

Takurda-o Yohana aco

Rem-se ro n-me à:

M-zante 1:1-4

M-cucar un o-comb ne 1:5—2:29

Yakar-ye Shir un yakar-ye ko-Gwomo-wu un
ya-ut-koṭ ne 3:1-24

O-nip un ur-ba'as ne 4:1-6

Yo was-m he m-nom à 4:7-21

Sher-mo re ur-ho à 5:1-21

Gom-de un hoog

¹ Te genbutē no ma-to un ká wu rokne cin ur-takan à, ká wu te hoge ma-to un wu komo te hyenes à. Te hyeneste wu un yish te komo te ci'is wu un kom-ut te. Wu gom-de un hoog de.*

² Ká wu ro un 'ya un hoog à rwuunte cas, te hyeneste kor-mo un to, komo te ro ya-us-tor un yo te hyane à. M-moka te no m-rure ka ma-to un hoog-mo un ba m-ta mo, mo ro'e be-de Shir Tato na à, m-moka mo be-ur na.†

³ Yo te hoge, un yo te hyane ne à, yo te no m-rure, remen no ma'aste kang-o gaan un te ne. Bo te kang-o gaan o-Tato ne un Wà un wu ne Yeso **Kiristi** à.‡

⁴ Te no m-gene un kà rem-se remen te shooste zak-o te.

Shir cecar-mo

* **Bor-o gaan:1 1:1** Hyen komo: Yoha 1:1. † **Bor-o gaan:2 1:2** Hyen komo: Yoha 1:14. ‡ **Bor-o gaan:3 1:3** Wu Shir daagne à.

⁵ Tom-o ká o te o hogne be-ur Yeso à komo o te rurú no, Shir cecar-mo, comb-o ro kon be-de un wu á ko hiin.

⁶ Urege a m-zee a ur-she'et kang-o gaan un Shir ne, amba a ur-she'et n-me o-comb, bo-to atte, komo a un she'et-de o-nip á.

⁷ Amba urege a ur-she'et be-de m-cecar bo Shir ro à, a kang-o gaan un or na ne, Komo hyó-m Wà un wu Yeso sokste **ba'as**-ut na kap.

⁸ Urege a zeeg a rott **ur-ba'as** á, raks-to atte hi un na, komo nip-o ro kon un hur-ut na á.

⁹ Amba urege a rworog **ba'as**-ut na be-de Shir, wu kashi-wu, wan-shoos ut-ma wu, wu ho'osu **ba'as**-ut na, komo wu soks **ba'as**-ut na, wu so'osu na ko se ke rem-us yo-se se kap.

¹⁰ Urege a zeeg a nom **ur-ba'as** á, a muute Shir wa-ut-bo, komo ma-to un wu ro kon un hur-ut na á.

Bor-us yoor

Ma-to un nap un Shir

¹ Yakar re, ye me m-was à, me no m-gende un to ka, taase no nom **ur-ba'as** á. Amba urege ne wu ken nomog **ur-ba'as** be un no, a ro un Wa-ut-Orom ne be-de Shir o-Tato, wu he kon un Shir rem na à, Yeso **Kiristi**, wu rott **ur-ba'as** á, ko hiin.

² Wu wu ya'ase hyó-mo un wu ur-sake a rurut na be-to un **ba'as**-ut na. Yanze ne to ma na un hon-de un to á, har un to un hono o-dak ne kap.

³ Kaane o a he m-nap a nak Shir, urege a dorute **karamsa**-o un wu.

⁴ Kowan wu zee wu nak Shir, amba wu dore **karamsa**-o un wu á, ko-ya-ut-bo-wu. Nip-o ro kon un hur-de un un wu á.

⁵ Amba kap wu nome o-dorotte un Ma-to Shir à, con-to Shir shiig o-nip un hur-de un wu. Kaane o a m-nap unze a kang-o gaan un Shir ne.

⁶ Kap bon wu zee wu ro kang-o gaan un Shir ne à, se wu nomog bo Yeso nome à.

Karamsa-o pu-o

⁷ Nay re ne, ba **karamsa**-o pu-o o me no m-gene á amba ká ut-o o, ká o no nape cin ur-takan à. Kà **karamsa**-o ut-o o ro tom-o no hoge à.*

⁸ Amba man hoks o m-zee **karamsa**-o pu-o, a un hyan un nip-o un o be-de un wu un be-ur no ne. Noa hyen comb-o ro m-dosse, cecar-mo o-nip ro m-dakan.

⁹ Kowan wu zee wu ro be-de m-cecar à, komo wu ro m-yage un or un wu, har m-moka à n-me o-comb wu ro.

¹⁰ Wu ro m-was un or un wu à, n-me m-cecar wu ro. Wu ro m-nom riï-yo he kaps un wu ken á.

¹¹ Amba wan-yage-ut or un wu ne, n-me o-comb o wu ro. Tomso ne n-me o-comb o wu ro m-neke. Wu nap be-de wu he m-hwo un na-o un wu á, remen comb-o pooste yish-ye un wu.

¹² No yakar re, ye me m-was à, me un genbu no remen Shir ho'osutu no **ba'as**-ut no rem Yeso **Kiristi**.

¹³ Tat-ne un in-ne ne, me un genbe no remen no nepste wu, wu ro cin ba a ro nomog hono o-dak à.

* **Bor-üş yoor:7 2:7** Hyen komo: Yoha 13:34.

No beeb-ye, me un genbu no to
remen no kapste **ko-Gwomo-wu un ya-ut-**
kot.

¹⁴ Yakar re, um genbute no,
remen no nepste o-Tato.

Tat-ne, um genbute no
remen no nepste ka wu ro cin ur-takan a.

Beeb-ye, um genbute no remen no m-'wons ne,
komo ma-to Shir ro kon n-me un no,
har no mo'ogse ka yo-yo yo.

Taase no cun ka hono o-dak o

¹⁵ Taase no cun hono o-dak, ko komo rem-se ro
n-me un o a. Urege wu ken wu conog hono o-dak,
con-to o-Tato ro kon o ka be-de un wu a

¹⁶ Remen kap rem-se ro un hono o-dak a, untun
hoob-o un hoge un rerem-mo un rii-yo wur-o
cone a, un gop-de un hyan-o un yish ne, komo un
gwon-mo un rii-yo a kume ne a. To ka ba be-de
o-Tato to rwuune a, amba be-de un hono o-dak to
rwuune.

¹⁷ Hono o-dak un gop-de un o ne a tees, amba
net-wu dore con-mo Shir a wua kum hoog-o ba
m-ta.

Yan-yage-ut Yeso Kiristi

¹⁸ Yakar re, kom-de hono o-dak de ka. Bo no
hoge unze wan-Ryaab-us Yeso **Kiristi** roon da-
o ur-kom a, ko m-moka yan-yage-ut Yeso **Kiristi**
rusunte ut-moor ne. Remen kaane a nepste unze
a n-me un ka da-o.

¹⁹ Ka hun-ne ye un rwuun be-ur na, myet un
kaane ne ye kang-o gaan un na ne a. Ye rotte
kang-o gaan un na ne, ye roa she'et be-ur gaan

un na ne. Amba koos-mo un ye, mo a nepte ye ma na ye á, ko n-ga.

²⁰ Amba no, Yeso **Kiristi** ya'ag no **Kukt-o Shir**. No komo, kap, no nepste o-nip.

²¹ Me m-gende no, yanze me unze no nap o-nip á, se de remen no nepste o. Amba no nepste yatt bo-to he m-rwuun be-de o-nip á.

²² ¿Wan wu ro ko-ya-ut-bo? Kap bon wu ro m-zee Yeso wu ro **Kiristi** á. Gon ka net-wu ro wan-Ryaab-üş Yeso **Kiristi**, wu yagute Shir, o-Tato un Wà ne Yeso.

²³ Yatt-wu he nom un she-mo un Wà, wu kumut o-Tato á, amba wu gokse Wà à, wu ro ká o-Tato ne.

²⁴ No ne, rii-yo no hoge cin n-ga ne à, se no ess yo un hur-ut no. Urege ne rii-yo no hoge à, no esste yo un hur-ut no, noa ma'as kang-o gaan o-Tato ne un Wà un wu ne, Yeso.

²⁵ Yeso sworog o-nu, wua 'ye na hoog-o un ba m-ta.

²⁶ Me m-gende no um nekt to-ut no remen go un ká ye ro no un con m-egusse à.

²⁷ Amba no, Yeso ya'aste no **Kukt-o Shir**. M-moka ka Kukt-o ro be un no. No un dish-o wu ken wu yoosutu no komo á. Remen yan á, Kukt-o ro no m-yoose un ko yo ke rii-yo. Yoos-de un o-Kukt ne bo-to á, nip-o. Nom no o-dorotte un ka yoos-de ne, she'et no be-ur Yeso **Kiristi**.

²⁸ Yakar re, sengu no n-me un **Kiristi**, remen da-o wu muune a ho'oste ur-hur, bo a hyen m'e un her-o un wu ho-de wu haan á.

²⁹ Urege no nak **Kiristi**, ko-yan-men-ut pus-to wu, no nak o ka unze bon wu ro un men-ut pus-to ne à, wà-wu Shir wu.

Bor-us tet

*Yakar-ye Shir un yakar-ye un
ko-Gwomo-wu un ya-ut-kot ne*

¹ Gwoṭ no go un was-mo Shir Tato na kutu na à, har wu zee na yakar-ye un wu a ro. Ka boose a ro. Hun-ne ye un hono o-dak ye nap na á, remen ye nap Tato na Shir á.*

² Or re ne, ye me m-was à, m-moka yakar-ye Shir a ro. Amba har m-moka a kutu na yo a he m-warag á. A nepste da-de wu muune, a warag untun Yeso **Kiristi**, remen a hyen wu bo wu ro à.

³ Kap wu hwo ur-hur wu waragte untun wu à, se wu waragte ba m-kukop 'mo ur-hur bo Yeso ro à.

⁴ Net-wu senge she'et-de **ur-ba'as** à, wu paks o ka **karamsa**-o Shir. Remen nom **ur-ba'as** jet un **karamsa**-o Shir o.

⁵ No nepste Yeso **Kiristi**, wu un haan remen wu dek **ba'as**-ut na. Wu ne wu rott **ur-ba'as** á.†

⁶ Kowan wu she'ete kang-o gaan un wu ne, wua senge nom **ur-ba'as** á. Amba kowan wu senge nom **ur-ba'as**, wu nap wu á.

⁷ Yakar re, taase wu ken wu raks no, wu ro un nom un kashi un rii à, kashi-wu, bo **Kiristi** ro o-kashi à.

⁸ Bon net-wu ro m-ma'as un nom ut-**ba'as** à, wu ma **ko-Gwomo-wu un ya-ut-kot** wu, remen cin n-ga ne **ko-Gwomo-wu un ya-ut-kot** wa-ut-**ba'as**-wu. Amba Yeso **Wà-wu Shir** haante remen wu saburté senge-mo un **ko-Gwomo-wu un ya-ut-kot**.

* **Bor-us tet:1 3:1** Hyen komo: Yoha 1:12. † **Bor-us tet:5 3:5** Hyen komo: Yoha 1:29.

⁹ Kap bon net-wu ro mat-de Shir à, wu m-senge un nom **ur-ba'as** á, remen go-ye Shir ro kon un hur-de un wu. Tomso ne wua hoks m-senge m-nom **ur-ba'as** á, remen mat-de Shir de wu ro.

¹⁰ Kaane o a he m-nap un yakar-ye Shir un yakar-ye un **ko-Gwomo-wu un ya-ut-kot** ne. Kowan wu ro m-nom un kashi rii á, komo wu ro un was un or un wu á, wu mà Shir wu á.

Was un or ru ne

¹¹ Ma-to no hoge cin ur-takan à, to ka, a was no or na ne.‡

¹² Taase a warag untun **Keen**. **Keen** wu ro'e wà-wu un **ko-Gwomo-wu un ya-ut-kot** à, wu ho'e heno un wu à. ¿Remen yan o ne wu hoote heno un wu? Remen rem-se wu ro m-nom à, yo-se se, se ma heno un wu ne, rem-üş so-se se.§

¹³ Yan-dor Yešo, taase no bup o-nu urege hun-ne yagutu no un hono o-dak.

¹⁴ Na ne, a nepste a possute m-mar, a wooste be-de un hoog remen a m-was un or na ne ne. Net-wu ro m-was un or un wu á, wu ro'osuturu o ka un she'et-de m-mar.*

¹⁵ Kowan wu ron yage-ut or un wu, wan-ho de un net-wu ka. No nepste ne wan-ho de un net ro kon wu he m-she'et un hoog ne o Shir o un ba m-ta á.

¹⁶ Rii-yo hante a nept m-was à, remen Yešo **Kiristi** ya'aste hoog-o un wu rem na. Na ne, depute a ya'as hi un na rem or na ne.

‡ **Bor-üş tet:11 3:11** Hyen komo: Yoha 13:34. § **Bor-üş tet:12 3:12** Hyen komo: Taka 4:8. * **Bor-üş tet:14 3:14** Hyen komo: Yoha 5:24.

17 Net-wu hyane wu ro un rii-yo m-re ne à, wu hyanuru or ru wu wu ka wu rott rii á, wu ne, wu 'ya wu á, ¿was-mo Shir ro un hur-de un wu o ka?

18 Yakar re, no nom was-mo o-nu temb á, amba yage a hyenet un rem-se no m-nom à o-nip ne.

A she'et no sasa be-de Shir

19 Kaane o a nape unze na ya-o-nip-ye, a ho'os hur un na sak da-o a m-es un her-o Shir à.

20 Ko hur-ur na kaps na, a nep unze Shir aragte hur-ur na, komo wu neps koyan.

21 Or re ne, ye me m-was à, urege hur-ut na hees na á, a she'et be-to Shir sasa.

22 Aa kum kap rii-yo a kone be-de Shir à, remen a nomutu wu o-dorotte, tomso ne a ro m-nom un rii-yo wu cone à.

23 Yo Shir zee a nom à yo ka: A sher no un jin-ur Wà un wu Yeso **Kiristi**, tomso ne a was un or na ne ne, bo Yeso **Kiristi** zee na à.†

24 Ye ro o-dorotte un **karamsa**-o Shir à ye ro n-me un Shir, Shir ro komo n-me un ye. Kaane a nape unze wu ro n-me un na: A un nap to kà remen Kukt-o wu ya'u na à.

Bor-us nass

Kukt-o Shir un o ma ko-wa-ut-yage ne

1 Or re ne, ye me m-was à, yan-ko'ot un ma-to ut-bo rusunte hono o-dak ko kene unze yan-rwor un Ma-to Shir ye ka. Remen kaane, no goks kowan wu zee wu ro un **Kukt-o Shir** ne á. Se no me'este, no guť, ko **Kukt-o Shir** o nip o.

† **Bor-us tet:23 3:23** Hyen komo: Yoha 13:34; 15:12,17.

² Cow-yo no hette nap un un **Kukt-o Shir** à, yo ka. Kap net-wu deke Yeso **Kiristi**, wu heesunte un wur-o un net à, ka net-wu ro un **Kukt-o Shir** ne.

³ Amba ka net-wu rwore kaane un Yeso á, to ka kukt-o wu rotte à o Shir o á. Ka kukt-o ro un wan-Ryaab-ús Yeso ne, o no hoge o roon à, ko m-moka ma o woosunte un hono o-dak.

⁴ Yakar re, yakar-ye Shir ye no ro. Tomso ne no kapste ka ya-ut-bo-ye remen **Kukt-o Shir** o ro be-ur no à, o jiishte o un hono o-dak m-'wons.

⁵ Ka ya-ut-bo-ye, ya un m-was un ka dak-o ye, remen kaane kap yo ye rwore à, yo un ka dak-o yo, hun-ne ye un ka dak-o ro ye m-ke'e ut-to.

⁶ Na ne, hun-ne ye Shir-ye. Wu nape Shir à, wu ro un raks ut-to be un na. Amba wu nape Shir á, net-wu Shir wu á, har wu rakste ut-to be un na á. Cow-yo a nepte ma-to o-nip to rwuune be-de Shir à, un to ut-bo ne à, yo ka.

Shir waste un na ne, a was un or na ne

⁷ Or re ne ye me m-was à, a was no or na ne, remen m-was mo un rwuun be-de Shir. Wu ro m-was un or un wu à, wu ro un hoog-m pu-mo ne, komo mat-de Shir de, tomso ne wu nak Shir.

⁸ Shir was-mo, komo kowan wu yage was un or un wu à, wu nap Shir á.

⁹ Cow-yo Shir kututu na m-was à, yo ka, Shir tomonte Wà un wu wan-gaan cot un hono o-dak, remen wu a kumut hoog-o ba m-ta.

¹⁰ Was-mo o-nip mo ro was-mo a kute Shir á, amba was-mo Shir kutu na à. Shir tomonte Wà un wu remen wu ya'aste hyó-mo un wu ur-sake a rurut na be-to un **ba'as**-ut na.

11 Or re ne, ye me m-was à, cin de nomte Shir waste un na ne deen à, ai, depete, a was no or na ne.

12 Yatt-wu hyane Shir á. Amba urege a m-was un or na ne, Shir a she'et kang-o gaan be-ur na, komo was-mo un wu mo o-nip a ma'as un hur-ur na.*

13 Shir ya'aste Kukt-o un wu, un ka cow-yo a nepte a kang-o gaan un wu ne, bo wu ro kang-o gaan un na ne à.

14 Shir tomonte Wà un wu, **Wan-Gwu** be-de un hun-ne un hono o-dak. Te hyanag Wà un wu m-moka komo te un ko'ote un ye ken ma-to un wu.

15 Kowan wu gokse Yešo **Wà-wu Shir** wu, Shir a ma'as kang-o gaan un wu ne ho-ur bi.

16 A nak, tomso ne a shereg o-nip un was-mo Shir nome na à. Shir was-mo urege a sengute m-was un or na ne, a ma'as kang-o gaan un hur-ut na un Shir ne, komo Shir a ma'as kang-o gaan be-ur na.

17 Urege a waste un or na ne o-nip, komo a nom bo **Kiristi** nome un ka dak-o à, a rangse hi un na un gyer-o un ho-de un piish ut-ma á.

18 Gyer-o ro kon be-de m-was á. Was-mo o-nip ro un dos o-gyer, remen baks mo un swo ur-koob ro un hante o-gyer. Wan-hoge o-gyeru ne, wu rott m-was deen á.

19 A m-was remen Shir ye taknu na m-was.

20 Amba kowan wu zee wu ro un m-was un Shir, amba wu ro un yage-ut or un wu, ka net-wu wa-ut-bo-wu. Remen net-wu ro m-was un or un wu

* **Bor-üş nass:12 4:12** Hyen komo: Yoha 1:18.

á, ¿re o un ya wu he m-was un Shir ne, ye wu take m-hyan?

²¹ **Karamsa**-o Shir ya'asu na à o ro, "Was no un Shir ne komo no was or no ne."

Bor-us taan

Re ur-ho un hono o-dak

¹ Urege a shereg o-nip unze Yeso wu ro **Kiristi**, na yakar-ye Shir ye ka. Kowan wu ro m-was o-Tato à, wu waste o ká un yakar-ye un wu ne.

² Yo a hette m-nap unze a m-was un yakar-ye Shir à yo kà: Be-de un was un Shir un hi un de un wu un dek un **karamsa**-o un wu ne.

³ A un kute un Shir was-m na un bu-yo o-dorotte un **karamsa**-to un wu, komo to hede na m-kwange á.*

⁴ Ko wu ke wà-wu Shir wu, a hoks re ur-ho un hono o-dak, komo sher-m na be-ur Yeso mo ro na m-ya ur-ho.

⁵ ¿Wan wu he re ur-ho un hono o-dak á? Se wu shere unze Yeso wu ro **Wà-wu Shir** à.

Bo Yeso ro à

⁶ Yeso **Kiristi**, wu haane m-ho m-hyó ne. Wu haan m-ho ne un hond un mo á, amba m-ho m-hyó ne. Komo o-Kukt ne, remen o-Kukt o ro o-nip.

⁷ Nen tet ro kon yan-tor-se un to.

⁸ O-Kukt, m-ho un m-hyó ne, komo myet tet mo un ye ma-to un ye ro kang-o gaan.

⁹ A m-dek un rwor-mo un hun-ne, amba rwor-mo Shir aragte m-wons remen rwor-mo Shir mo, mo wu ruru na ma-to un Wà un wu à.

* **Bor-us taan:3 5:3** Hyen komo: Yoha 14:15.

¹⁰ Bo un wu shere be-de un **Wà-wu Shir** à, wu gokste o ka swo-se Shir un hur-de un wu. Amba bo un wu yage goks swo-se un wu mosse un ma-to un Wà un wu ne á, wu musste Shir wa-ut-bo o ka. Remen wu un swo-se Shir su'e Wà un wu á.

¹¹ Rii-yo Shir kutu na be-to un rwor-mo un wu à, yo ka, wu ya'ag na hoog-o ba m-ta, o a kume be-ur Wà un wu à.†

¹² Kap wu gokse Wà un wu à, wu ro un hoog ne o ba m-ta. Wu gokse ne Wà un Shir á, wu rott hoog-o ba m-ta á.

Hoog-o Shir o ba m-ta

¹³ Me un gende no, no ye shere un jin-de un **Wà-wu Shir** à, remen no nept unze no ro un hoog ne o ba m-ta.

¹⁴ A nepste Shir a hoge kon-us na, urege a konog hond hond un con-mo un wu ne.

¹⁵ Urege a nipse unze Shir ro na m-ke'e ut-to da-o a konu wu, a nepste o ka o-nip wu ya'ag na yo a kone à.

¹⁶ Kowa hyane or un wu ro un nom **ur-ba'as** de wo m-mar á, wu konu wu Shir. Remen ka wa-**ur-ba'as**-wu kumut hoog. Amba **ba'as**-ur ro kon de woo m-mar à, me ze no kon Shir remen go un de á.

¹⁷ Kap nom un rii-yo ba ur-bon **ba'as-de**. Amba ko de ke **ba'as-de** ro de m-mar á.

¹⁸ A nepste yakar-ye Shir ro m-senge m-nom **ur-ba'as** á, remen Yeso **Kiristi, Wà-wu Shir**, ro un 'er-de un ye, **ko-Gwomo-wu un ya-ut-kot** a hoks ye m-ci á.

† **Bor-us taan:11 5:11** Hyen komo: Yoha 3:36.

¹⁹ A nepse_ ʊnze na yakar-ye_ Shir ye, komo myet-mo_ ʊn hōno o-dak, **ko-Gwomo-wu_ ʊn ya-ʊt-kot** ro_ o_ ʊt-gwomo.

²⁰ A nepse_ ʊnze **Wà-wu Shir** haante, komo wu ya'ag na ʊs-nap a nept Shir-o_ o-nip. M-moka a n-me_ ʊn ká wa-o-nip-wu_ remen a she'ette_ ʊn gam-o_ ʊr-hi_ ʊn Wà_ ʊn wu_ ne, Yeso **Kiristi**. Wu_ ro_ Shir-o_ ba m-kukop_ o_ o-nip, komo wu_ ro_ Shir-o_ o-nip ʊn hoog-o_ ba m-ta ne.

²¹ Yakar re, soṃ no_ be-de ʊn gir-mo_ ʊt-bo.

ut-Hun

The New Testament in the ut-Hun language of Nigeria

copyright © 2017 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: ut-Hun

Contributor: WBT Central Zone

All rights reserved.

2025-07-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 26 Jul 2025 from source files
dated 9 Jul 2025

c0c13181-081b-50cb-89bb-9a36796100b2